

GATEWAY TO THE MEDITERRANEAN

LA PORTA SUL MEDITERRANEO



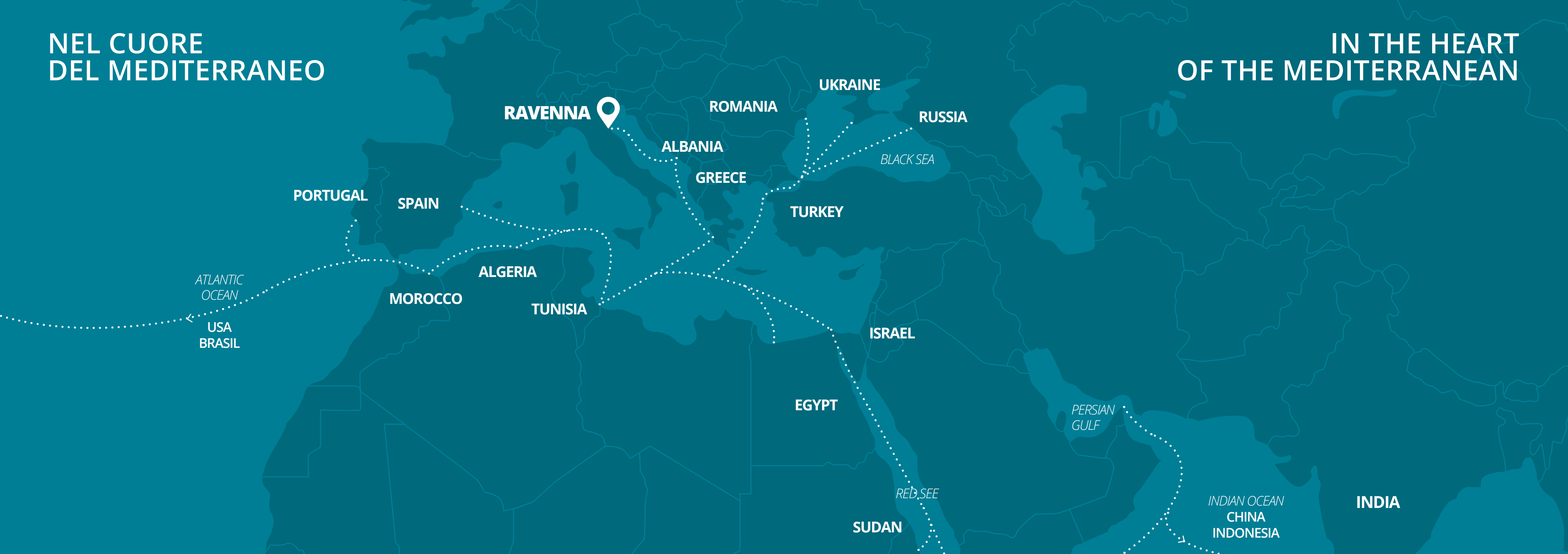
Il Gruppo SAPIR costituisce la più importante realtà imprenditoriale del porto di Ravenna, specializzata in imbarco/sbarco e movimentazione delle più varie tipologie di merci.

The SAPIR Group is the most important company of the port of Ravenna, specialised in loading, unloading and handling the most varied types of goods.



NEL CUORE
DEL MEDITERRANEO

IN THE HEART
OF THE MEDITERRANEAN



RAVENNA



ROMANIA

UKRAINE

RUSSIA

ALBANIA

BLACK SEA

GREECE

TURKEY

PORTUGAL

SPAIN

ATLANTIC OCEAN

ALGERIA

MOROCCO

TUNISIA

USA
BRASIL

ISRAEL

EGYPT

PERSIAN GULF

RED SEA

SUDAN

INDIAN OCEAN
CHINA
INDONESIA

INDIA

Il porto di Ravenna è l'unico porto commerciale dell'Emilia-Romagna e uno dei principali porti dell'Adriatico per traffico merci. Anche grazie alla sua posizione strategica, è leader in Italia per gli scambi commerciali con i mercati dell'Est, dei Paesi mediterranei e dell'Estremo Oriente. La connessione con la rete viaria e ferroviaria rende lo scalo facilmente raggiungibile dai principali mercati italiani ed europei.

The port of Ravenna is the only commercial port in Emilia-Romagna and one of the key ports of the Adriatic Sea for goods traffic. Its strategic position also makes it a leader in Italy for trading with Eastern, Mediterranean, and Far East markets. The connection with the road and rail network makes it easy to reach from key Italian and European markets.



IN THE HEART
OF THE MEDITERRANEAN

UN PARTNER
INTERNAZIONALE

2.700 m

76.000 mq

53.000 mq

418.000 mq

INTERNATIONAL
PARTNER

BANCHINE DOCKS

Fondali fino 11,50 metri che saranno approfonditi a -12,50
Seabed up to -11.50 m which will be deepened to -12.50 m

MAGAZZINI WAREHOUSES

Concepiti con caratteristiche strutturali specifiche secondo al loro destinazione merceologica
Designed with specific structural characteristics depending on their use

AREE COPERTE COVERED AREAS

Realizzati funzionalmente allo stoccaggio di materiale alla rinfusa per fornire servizi sempre più efficienti ai clienti
Continuous upgrading to provide increasingly efficient services to clients

PIAZZALI STOCCAGGIO STORAGE YARDS

Gli ampi spazi consentono ai clienti di svolgere in loco attività di cantieristica e assemblaggio
The large areas allow clients to conduct shipbuilding and assembly of components on site

I terminal del Gruppo Sapir sono in grado di gestire grandi quantitativi delle più varie tipologie di merci. Un primato raggiunto anche grazie ai recenti investimenti nell'acquisto di nuove e più performanti gru, nella realizzazione di nuovi piazzali e magazzini e nel processo trasversale di digitalizzazione di tutti i servizi. I terminal Sapir rappresentano, ad oggi, una delle più ampie aree portuali in Italia.

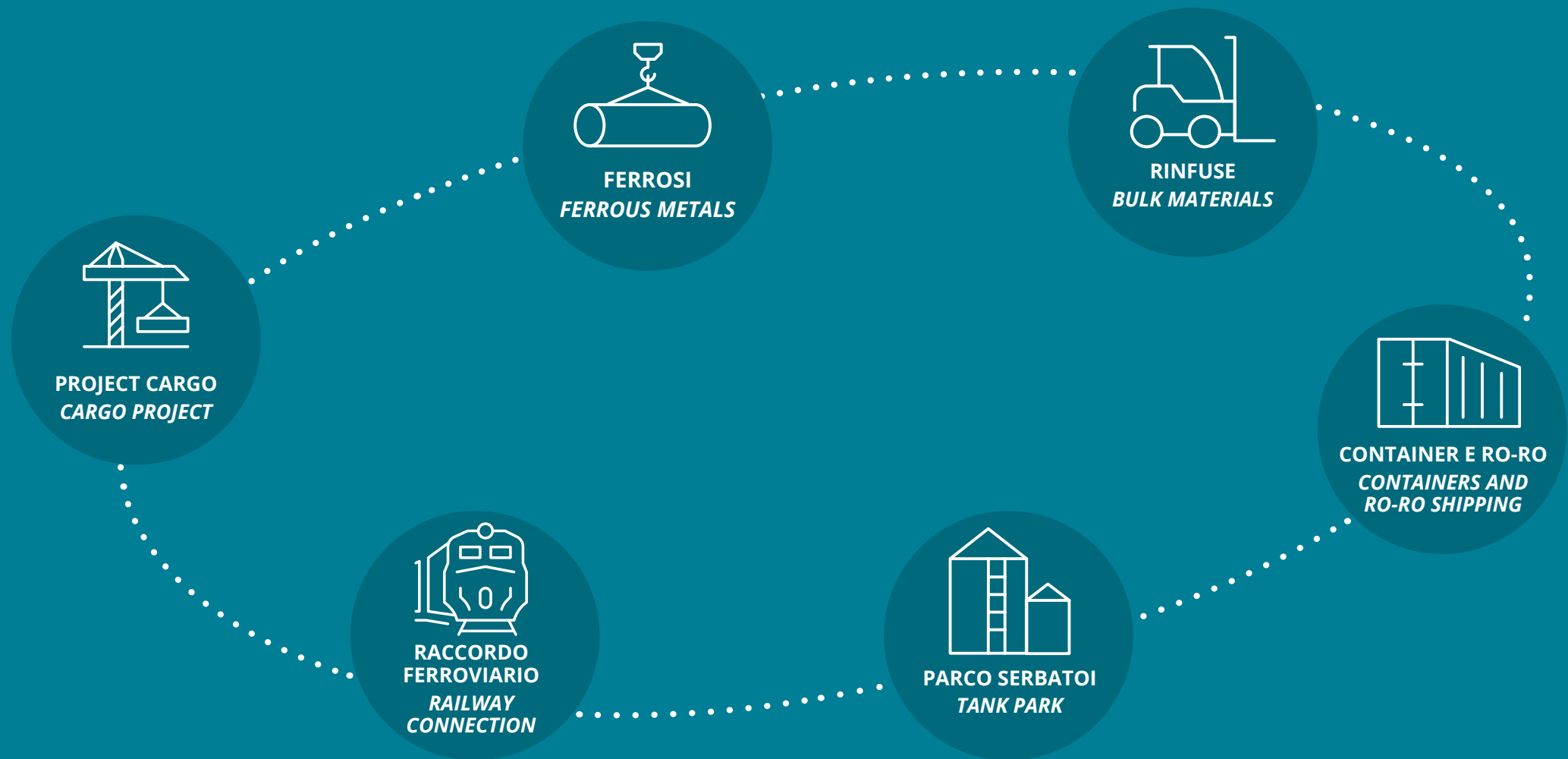
The terminals of the Sapir Group are capable of handling large quantities of the most varied types of goods. This result was accomplished also thanks to recent investments in the purchase of new and best-performing cranes, in the construction of new yards and warehouses and in the process of digitalisation of all services. The Sapir terminals are currently one of the largest port areas in Italy.



AL VOSTRO
SERVIZIO



AT YOUR
SERVICE



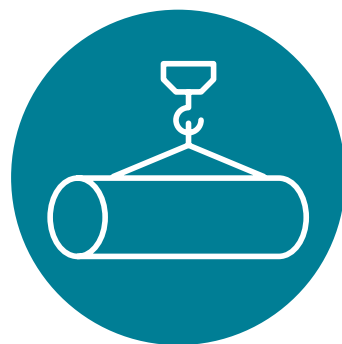


PROJECT CARGO CARGO PROJECT

Sapir è il top terminal sul Mar Adriatico nella movimentazione di pezzi di peso e dimensioni eccezionali.

Sapir is the leading terminal on the Adriatic Sea for handling goods of exceptional weight and size.





FERROSI FERROUS METALS

Oltre 20.000 metri quadrati di spazi coperti
dedicati esclusivamente ai ferrosi.

More than 20,000 m² of covered areas dedicated
exclusively to ferrous metals.





RINFUSE BULK MATERIALS

Sapir è specializzata in attività di sbarco, imbarco, deposito e ricarica di prodotti alla rinfusa e confezionati.

Sapir is specialised in the unloading, loading, storage and reloading of bulk and packaged products.





**RACCORDO
FERROVIARIO**

**RAILWAY
CONNECTION**

Un servizio di trasporto via ferrovia delle merci con oltre 14 Km. di binari a servizio dei terminal direttamente gestiti.

The directly managed terminals are served by a rail service to transport the goods with more than 14 km of tracks.





PARCO SERBATOI TANK PARK

Il parco serbatoi ha una capacità di stoccaggio di 84.000 m³. Dispone di accosti attrezzati per lo sbarco diretto in serbatoio e di un impianto di produzione di mangimi liquidi.

The tank park has a storage capacity of 84,000 m³. It avails of equipped berths to unload various kinds of liquids into tanks and a liquid feed production plant.





CONTAINER E RO-RO CONTAINERS AND RO-RO SHIPPING

Il terminal container del Porto di Ravenna è un gateway strategico per gli scambi merci col Mediterraneo orientale.

The container terminal of the Port of Ravenna is a strategic gateway for trading with the Eastern Mediterranean.



PASSIONE PER IL NOSTRO LAVORO

Sapir può contare su una squadra di oltre 200 donne e uomini, professionisti capaci che con talento e dedizione, giorno dopo giorno, contribuiscono al successo internazionale del porto di Ravenna.

Sapir crede fermamente alla crescita aziendale fondata sulle persone e sulla capacità di valorizzarle al suo interno.

Sapir can rely on a team of more than 200 men and women, skilled professionals who contribute to the international success of the port of Ravenna every day with talent and dedication.

Sapir firmly believes in company growth based on people and the ability to bring out the best in them.

PASSION FOR OUR WORK



LA CRESCITA POSSIBILE
È SOLO SOSTENIBILE



SUSTAINABLE GROWTH IS
THE ONLY WAY FORWARD

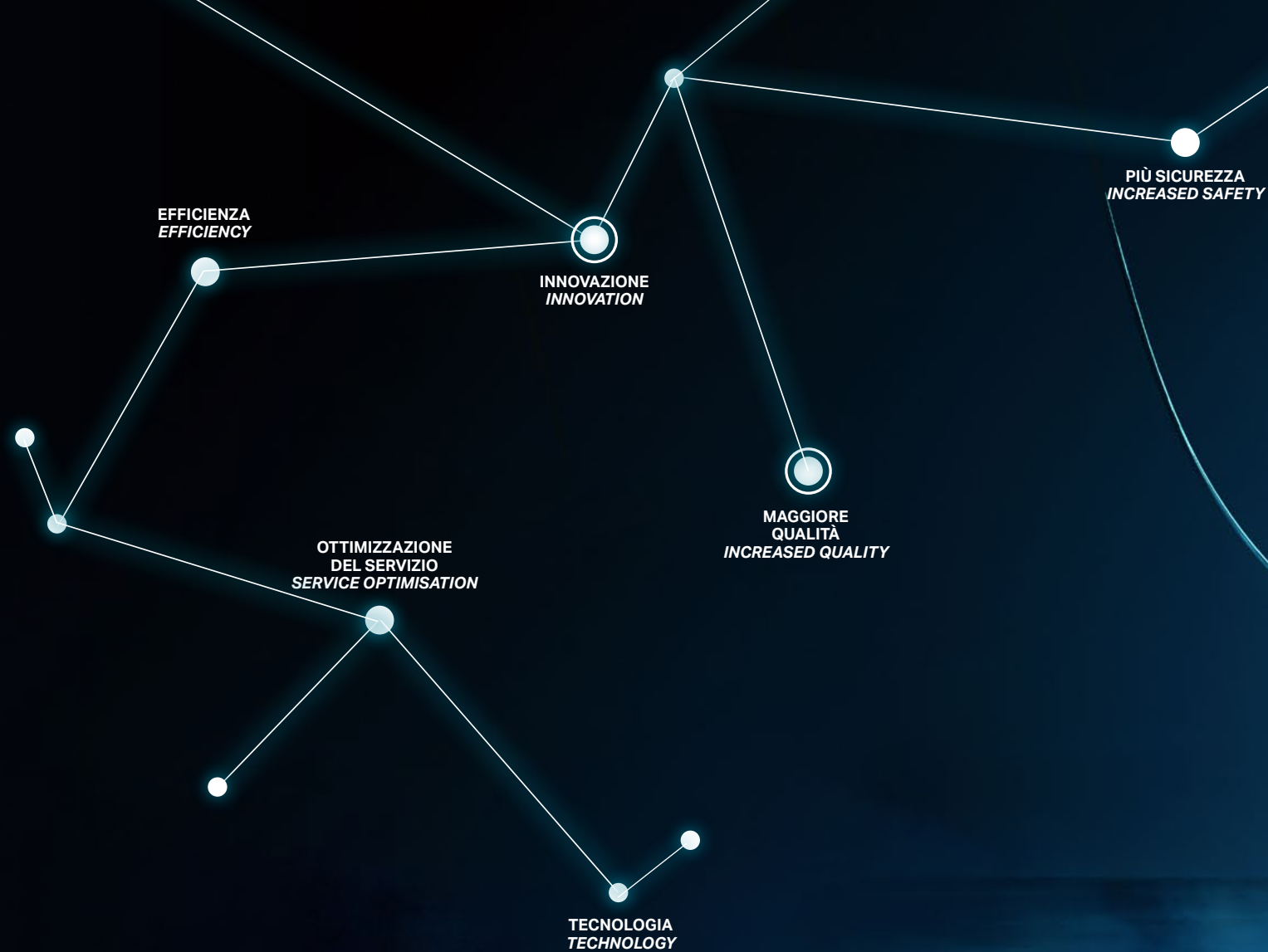
Il Gruppo pone la tutela ambientale quale presupposto primario nelle scelte delle tecnologie, dei programmi e delle strategie aziendali, finalizzate anche alla prevenzione dell'inquinamento in ogni sua forma e valutando gli impatti ambientali di ogni nuovo processo o servizio offerto. La sostenibilità ambientale è un obiettivo primario per il Gruppo, e viene perseguito in sinergia con la sostenibilità sociale ed economica, consapevoli dell'impatto positivo che una crescita "sana" ha sul territorio dove l'azienda opera.

Environmental protection is a primary prerequisite for the Group in its choices for technologies, programmes and business strategies, also aimed at the prevention of pollution in all its forms and assessing the environmental impacts of each new process or service offered. Environmental sustainability is a primary goal for the Group and pursued in conjunction with social and economic sustainability, aware of the positive impact of "healthy" growth on the area in which the company operates.



Sapir ha avviato al suo interno, nell'ottica del miglioramento continuo, un processo di trasformazione e transizione al digitale; la revisione e informatizzazione di processi e servizi è la chiave per migliorare l'efficienza e la qualità dell'offerta, tutelare le merci e garantire ogni giorno la massima sicurezza. Sapir si apre al futuro, lo esplora e ne diventa parte integrante. È Sapir Next.

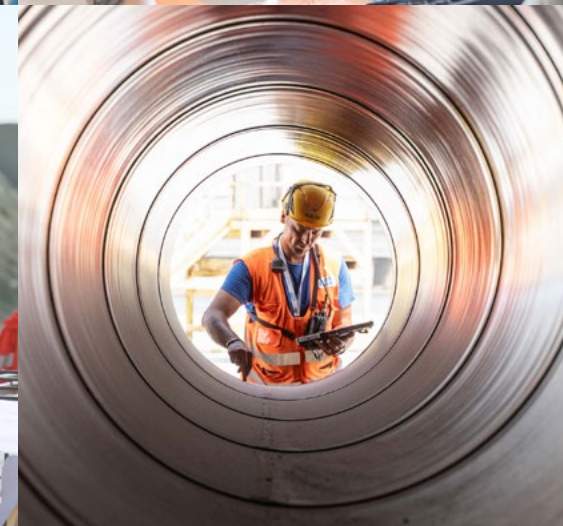
Sapir has undertaken a continuous process of internal transformation, with a view to continuous improvement. This passes through a radical computerisation of Group facilities to bring more innovation to the processes and services, improved efficiency and quality of the offer, protection of goods and safety. Sapir opens to the future, explores it, and becomes an integral part of it. This is Sapir Next.



LE DIFFERENZE FANNO LA DIFFERENZA

Lo scopo di tutto il Gruppo è quello di promuovere e attuare un trattamento equo e paritario, indipendentemente da sesso, età o nazionalità. Offrire pari opportunità a tutti, dando rilievo a talenti, idee e capacità; valorizzando quelle diverse competenze e attitudini individuali che definiscono le persone in quanto tali.

The aim of the whole Group is to promote and implement fair and equal treatment, regardless of gender, age or nationality. To offer equal opportunities to all, emphasizing talents, ideas and abilities; enhancing those different individual skills and attitudes that define people as such.



“ A fine anni Cinquanta del secolo scorso, uomini come Enrico Mattei credettero nel Porto di Ravenna e crearono Sapir per costruirlo e svilupparlo.

Da allora la Società, trasformatasi in terminalista e oggi a capo di un Gruppo imprenditoriale solido e articolato, ha coerentemente condotto i processi di innovazione e di rafforzamento della sicurezza del Porto, divenendo una delle realtà più significative del Paese nel settore.

Oggi accompagniamo il programma di potenziamento delle infrastrutture portuali di Ravenna con investimenti senza precedenti, ispirati al continuo miglioramento dell'efficienza dei servizi ai clienti, certi di costituire una delle fondamentali porte di interscambio logistico del Mediterraneo.

In the late 1950s, men like Enrico Mattei believed in the Port of Ravenna and set up Sapir to build and develop it.

Over time, the Company has transformed into a terminal operator and is currently at the helm of a solid and well-organised entrepreneurial Group.

It has coherently steered the process of innovation and increased Port safety, becoming one of the leading Italian businesses in its sector.

Today, we support the programme to upgrade the port infrastructures of Ravenna with unprecedented investments, inspired by the ongoing improvement of the efficiency of services to clients, confident of building one of the key logistical trading hubs in the Mediterranean.

”

Riccardo Sabadini

Presidente SAPIR SpA
Chairman of SAPIR SpA

SAPIR GROUP
Via G. Antonio Zani, 1 48122 Ravenna
segreteria@sapir.it
+39 0544 289711

grupposapir.it

